

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 42 (1995)  
**Heft:** 6

**Rubrik:** Varia

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**30. Generalversammlung des Schweizerischen Zivilschutz-Fachverbandes der Städte (SZSFVS) in Riehen**

## Frühlingserwachen für den neuen Zivilschutz

**Hatte sie einen Pakt mit Petrus abgeschlossen? Die Zivilschutzorganisation des Kantons Basel-Stadt, Organisatorin der diesjährigen GV des SZSFVS, hatte ausgezeichnetes Frühlingswetter bestellt – und auch erhalten. Die bestens besuchte Versammlung des Städteverbandes vom 5. Mai in Riehen bei Basel stand jedenfalls unter einem guten Stern – nicht nur punkto Witterung. Und schliesslich wurden erst noch Goldhelme vergeben.**

HANS JÜRG MÜNGER

Verbandspräsident Bruno Leuenberger, seines Zeichens ebenfalls Chef des kantonalen Amtes für Zivilschutz Basel-Stadt, konnte eine grosse Zahl Teilnehmerinnen und Teilnehmer aus Gemeinden der ganzen Schweiz sowie zahlreiche Gäste aus Politik, Verwaltung und Partnerorganisationen des Zivilschutzes willkommen heissen.

In seinem Jahresbericht erinnerte Bruno Leuenberger an verschiedene Stolpersteine für den Zivilschutz während des Jahres 1994: ungerechtfertigte parlamentarische Finanzkürzungen auf Bundes-, Kantons- und Gemeindeebene, unqualifizierte verbale Angriffe gegen den Zivilschutz seitens profilierungshungriger Politiker und was der erbärmlichen Dinge mehr sind.

### Kommt für den Zivilschutz der Frühling?

Der Zivilschutz der Stadt Basel habe vor allem finanziell einen besonders harten Winter hinter sich, meinte der baselstädtische Regierungsrat und Polizei- und Militärdirektor Jörg Schild in seinem Grusswort. Es zeichne sich nun jedoch ein leichtes «Frühlingserwachen» ab. «Wer zum neuen Zivilschutz ja gesagt hat, muss nun auch für dessen Umsetzung die nötigen Mittel bereitstellen», meinte Schild. Die Schmerzgrenze beim Sparen dürfe nicht überschritten werden.

Paul Thüring, Direktor des Bundesamtes für Zivilschutz, überbrachte die Grüsse des Vorstehers des EJPD, Bundesrat Arnold Koller, sowie der BZS-Mitarbeiter. Dem Verband und seiner initiativen Vorstand-Crew dankte Paul Thüring für die wertvolle Arbeit im abgelaufenen Geschäftsjahr.

Die statutarischen Geschäfte brachte Präsident Leuenberger zügig und ohne Einwände der Anwesenden über die Bühne. In den SZSFVS-Vorstand gewählt wurde einstimmig Bruno Zeyer, Chef der Zivilschutzorganisation der Stadt Luzern.



FOTO: H.J. MÜNGER

**Peter Arbenz**  
hat in Ex-Jugoslawien  
viel Leid  
gesehen.

### Triste Erfahrungen in Ex-Jugoslawien

Als Gastreferent der GV des Städteverbandes sprach hierauf Brigadier Peter Arbenz über seine Erfahrungen und Eindrücke als UNPROFOR-Generalinspektor für die UNO-Truppen in Ex-Jugoslawien. In seinem Vortrag ging Peter Arbenz besonders auch auf die ausserordentlich schlechte Lage der Zivilbevölkerung im früheren Jugoslawien ein. Nach drei Jahren Bürgerkrieg zeichne sich immer noch keine politische Lösung ab.

Der Redner hatte sich in Bosnien-Herzegowina selbst von unzähligen barbarischen Kriegshandlungen auf beiden Seiten überzeugen können. Unter dem Stichwort «ethnische Säuberung» würden die Serben gezielt die Lebensgrundlagen der Zivilbevölkerung zerstören und auch vor Kulturgütern und Versorgungsanlagen nicht Halt machen. Als Beispiel einer Zeitbombe nannte Peter Arbenz die mehreren zehntausend längs der Demarkationslinie eingesetzten Landminen, deren Standorte heute sozusagen niemandem mehr bekannt seien.

«Schutzbauten, wie wir sie in unserem Land kennen, sind im leidgeprüften früheren Jugoslawien unbekannt. Man wäre dort dafür sehr dankbar. Der Wert von Schutzbauten schweizerischen Standards lernt man halt erst dann schätzen, wenn man von gegnerischer Artillerie gezwungen wird, unter dem Boden auszuhalten», meinte Peter Arbenz. Schutzbauten seien

ebenfalls ein ausgezeichnetes Mittel, um Erpressungsversuchen gegenüber der Zivilbevölkerung die Stirne zu bieten.

### Lehren für den Schweizer Zivilschutz

Für die Zivilbevölkerung sind eine effiziente Zivilschutzorganisation und ein guter baulicher Zivilschutz nach wie vor wichtige Mittel zum Überleben im Kriegs- oder Katastrophenfall. «Und», so der Referent weiter, «dezentrale zivile Führungsstäbe vermindern die Auswirkungen von Katastrophen beträchtlich und haben erst noch eine gute psychologische Wirkung auf die Bevölkerung». □

### Gold für Basel und Luzern

SZSFVS/JM. Zum sechstenmal hat die Gruppe Medien des Schweizerischen Zivilschutz-Fachverbandes der Städte den «Goldenene Zivilschutzhelm» je für eine besondere journalistische Leistung und für eine exemplarische Massnahme im Bereich der Öffentlichkeitsarbeit für das Jahr 1994 verliehen. Ausgezeichnet wurden die Redaktion der «Basler Zeitung» und die Zivilschutz-Organisation der Stadt Luzern.

«Neuer Auftrag und besseres Material für den Zivilschutz» – unter diesem Fronttitel informierte die «Basler Zeitung» auf den drei ersten Seiten der Ausgabe vom 2. November 1994 ihre Leser über die auf 1995 eingeführte neue Zivilschutzkonzeption, wie sie tags zuvor in Bern von Bundesrat Arnold Koller präsentiert worden war. Die Tatsache, dass die Redaktion der «Basler Zeitung» diesen Anlass zum bedeutendsten Ereignis des Tages kürte und das Thema auf journalistisch eindrückliche Weise in Wort und Bild mit einer Berichterstattung, dem Tageskommentar, einem Interview und einer Reportage behandelte, war der Grund, die Auszeichnung für die beste Medienarbeit im Jahre 1994 der Redaktion der «Basler Zeitung» zu verleihen. Die Laudatio für die BaZ hielt Martin Edlin im Auftrag der Mediengruppe.

Eine zweite Auszeichnung für hervorragende Leistungen im Bereich der Öffentlichkeitsarbeit erhielt die Mediengruppe der Zivilschutzorganisation Luzern für das jährlich zweimal erscheinende Zivilschutz-Magazin der Stadt Luzern «Die Sirene». Namens der Mediengruppe hielt der Verfasser dieses Beitrags die Laudatio für die ZSO der Stadt Luzern. □

**Die ZKVO Ostermundigen erhielt Besuch aus Deutschland und Österreich**

## Grosser Wissensdurst

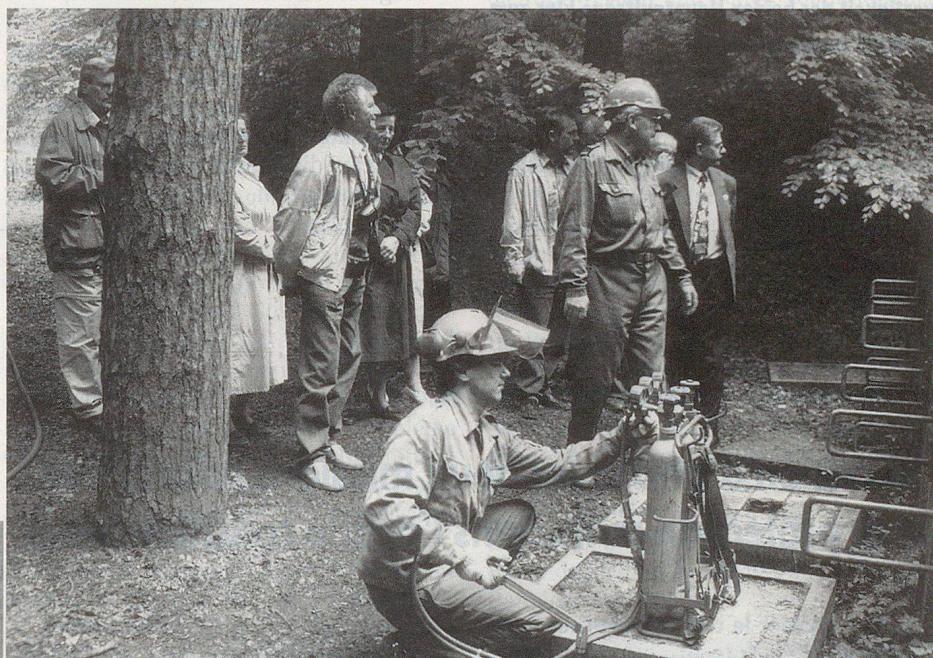
**Nachbarschaftlichen Besuch erhielt die Zivilschutz-Kadervereinigung von Ostermundigen BE. Die Zivilschützer aus Baden-Württemberg und dem Vorarlberg waren vom Erlebten beeindruckt.**

WERNER ENDERLI

Im Dezember 1994 waren erstmals Kontakte mit dem Zivilschutz Konstanz, Dieter Usadel, und Feldkirch, Albert Sepp, geknüpft worden. Nach diversen Briefwechseln war es am 12. Mai 1995 soweit: Die ZKVO erhielt Besuch des österreichischen Zivilschutzverbandes Vorarlberg und des Bundesverbandes für den Selbstschutz, Landesstelle Baden-Württemberg. Hans Reinhard und Rolf Egger der ZKVO sowie Gerhard Baumgartner, RAZ-Leiter, entboten von Seiten unseres Zivilschutzes herzliche Grussworte. Der Vizepräsident der Gemeinde Ostermundigen, Karl Hebeisen, stellte die gastgebende Gemeinde vor. Anschliessend wurde unseren Gästen das

RAZ, die Übungspisten und eine Sanitäts hilfsstelle gezeigt und erklärt. Es war beeindruckend, wie wissbegierig unsere Gäste waren: Immer wieder wurden Fragen gestellt, Zusammenhänge erforscht oder Auskünfte zum Beispiel über finanzielle Aspekte, gestellt. Unterbrochen wurden diese Führungen, die alle von ZKVO-Angehörigen geleitet wurden, durch das Mittagessen. Im Laufe des Nachmittages besichtigten wir die Altstadt von Bern. Der Wissensdurst war noch nicht gestillt: Fragen über Naturschutz, Denkmalpflege, finanzielle Mittel, Verkehrsprobleme, politische Gegebenheiten usw. wurden gestellt.

Wieder im RAZ angelangt, wurden ein Aperitif und verschiedene Zaubereien «offiziell». Zum Abendessen an den vom Zivilschutz schön dekorierten Tischen begleitete uns die ZKVO-Band mit schönen und rassigen Melodien. Departementsvorsteher Christian Santschi erklärte den Gästen in humorvollen Worten seine Arbeit. Nach verschiedenen Geschenken und Ansprachen vernahmen wir von der ZKVO das Datum des Gegenbesuches: 23. September 1995 in Konstanz. Die ZKVO schliesst sich den Worten ihrer Gäste an: Es war ein sehr schönes, informatives und humorvolles Treffen. □



Gespannte Aufmerksamkeit bei der Schneidbrenner-Demonstration.



Erläuterungen zur Übungspiste.